

HLAS SVOLYNĚ

Týdeník, věnovaný českým zájmům v Polsku.

<p>Adresa redakce a administrace: Kvasilov na Volyni Rukopisy se nevracejí.</p>	<p>Jednotlivé číslo 35 gr. Cena inserátů: velk. 1/8 zadních stránek 10 zl. za jednou. V předu o 50% draže. Při další inserci značná sleva.</p>	<p>Předplatné pro Polsko: na rok 10 p. zlotých na půl roku 5 " na čtvrt roku 3 " Předpl. do Československa na rok 60 Kč. Do Ameriky a Kanady na rok 18 zl. polsk.</p>
---	---	---

Ant. Flengr.

Sověty a demokracie.

S větský vyslanec v U. S. A. Trojanovskij na jednom ze svých amerických veřejných vystoupení z celou rozhodností prohlásil, že SSSR. je jediným skutečně demokratickým státem na světě. Jak ve skutečnosti vypadá tato demokracie lze viděti z toho, že za poslední dobu Stalin přestává již i skrývatí diktaturu komunistické strany — (tedy svou). Všem i dříve byla známa sovětská „demokratická komedie s různými jednohlasnými volbami“ pod terorem čekistů, sjezdy sovětu a pod. Ale dělalo se to dříve alespoň tajně, — kdežto dnes stalinská diktatura neuznává za potřebné skrývatí svou skutečnou tvář. Snad skutečně v SSSR byla dosažená nějaká nemožná „demokratická diktatura“. Ne — sov. demokracie znamená: Milion lidí v koncentračních táborech, kde se nejenom vykořisťují „ekonomicky“ jako bezplatná pracovní síla, ale i prodávají se různým průmyslovým podnikům, jak se svého času prodávali otroci. Ale to není vše, apetity sovětských „demokratických diktátorů“ jdou ještě dále. Vláda sovětů se vši rozhodností činí přípravy, by udělali nevolníky i ze zbývajících obyvatelstva, a v prvé řadě z těch samotných dělníků a sedláků, při pomoci kterých povstala tato hrůzovláda. Na př. Voltaire Duranti telegrafuje z Moskvy do „Tempsu“, že sov. vláda vydala nařízení, na základě kterého budou trestati ty dělníky, kteří buď nezhotoví patřičného množství určené jim práce, anebo udělají ji hůře než jim bylo nařízeno. Budou jim bráti chléb, mzdu a dokonce trestati i zastřelením. Dříve zavřely dělníky do továren, dnes pod hrozbou smrti buď hladem nebo kulí vymáhají od nich takové množství práce, jaké se zachce modernímu „demokratickému majiteli otroků.“ Sovětský tisk chvály si, že v SSSR. neznají nezaměstnaných. Jak může býti nezaměstnanost v zemi otrokářské“ kde člověk jest nevolníkem. Rozdíl mezi starým systémem otroctví a moder-

ním sovětským spočívá hlavně v tom, že kdysi otroci byli jakž takž krmení, kdežto dnes mohou úplně svobodně zemřítí hladu, neboť majitel jich — Sov. vláda — má jako náhradu stamilionové kádry obyvatelstva SSSR.

Při každé vhodné příležitosti zástupci sov. vlády se chvástají ve svých řečech i v tisku svém nejenom kolosálními průmyslovými dosaženími, nýbrž i chrovskými úspěchy ve věci výchovy a osvěty dorůstající mládeže — budoucích občanů sov. rep., a ve skutečnosti? Moskevská „Pravda“ ze dne 5/X rozebírajíc organizaci vyučování dějinám v sov. školách, stěžuje si, že se vlastně dějinám vůbec nevyučuje. Příručka dějin Gukovského a Trochtemberga skutečně je příručkou bez císařů a králů, je v ni jednom „třídní boj“ — a nic víc. V ruských dějinách není ani Petra I. ani Kateřiny II. nemluví již o domě Romanových vůbec, a dobou před tímto... — Proto není divu, že v jedné škole žák na otázku, kdo panoval v Rusku po Petru I. odpoví: „Nějaká hezounká panička a potom Nikolaj II.“ U některých sovětských paedagogů je tendence přetvořiti dějiny na seznam obilních cen, na dějiny národního hospodářství, v lepším případě — na sociologii. Žák neví, kdo je Atilla, nemůže mu říci o Mohamedovi, neslyšel nikdy o žádné inkvisici, jméno Filipa II. je mu docela neznámo. Zeptejte se žáka — kdo je Garibaldi, a on vám odpoví, že o takovém neslyšel, že mu postačí že „veškerý selský lid bojoval s velkostatkáři.“ Mládež rovněž vychovává se v čistě revolučním duchu. V Moskevském deníku ze dne 28 IX. t. r. se praví, jak sl. Balikina udala u úřadu svého otce za odcizení z bídy něco kolchozního obilí, který byl za to zastřelen; jak Narkompros usnesl se dáti Balikinové státního vzdělání s podporou ukončiti vysoká studia!.. Myslí, že je zbytečno něco připojiti k tomuto strašnému systému štvání dětí proti rodičům a oficiálního odměňování nejhnusnějšího udavačství; pak otázka demokratismu je správně řešena?



Dopisy.

Z Kupičova.

Také my nezůstáváme v kulturní práci pozadu. K výročí čsl. samostatnosti se hráli jsme v Národ. Domě operetku „Hoši z první legie“ propletenou 36 zpěvy, které zhudebnil a složil Jarosl. Židlický na smyčcový orchestr. Účinkovalo 60 herců a 12 hudebníků na doprovod smyčcový. Nádherná hra a ojedinělá rozsahem v celkovém provedení má velký význam v našem prostředí.

V sále u Ducháčků s velkým úspěchem se hráli k téže slavnosti div. hru „Hraběnka z Podskalí“. Nyní připravuje se tu div. hra „Švejk rukuje“, načež budou následovat ostatní hry o Švejkovi, až do ukončení. V Nar. Domě se chystá Jiráskova „Vojnarka“.

Kupičov pokračuje; není to již ten, v němž měly místo nesváry, ale jest to skonsolidovaná obec, jež v zájmu celkové shody a spolupráce kráčí společnou cestou, za jednotným cílem.

Mládež všech stran a vyznání navštěvuje se vzájemně v p řádaných podnicích, vypomáhá si, a lze se z toho nadíti pěkných výsledků. Opravdu máme z toho radost, a budoucnost ukáže vsestranný prospěch.

Sbor dobr. hasičů pořádá vzdělávací večírky které přinesou spol. činnosti osvěžení a pokrok.

Ve spolicích jsou neúnavně činní oba bratři kapel. Ždliční jimž přejeme ve shodě a v práci mnoho zdaru.

Karel Pálpytel.

Kronika.

Důležitější politické události.

SOV. RUSKO.

Propuštěny z práce komunisti Nikolajev zastřelil dne 1. prosince v budově leningradského sovětu tajemníka leningradské organizace komunistické strany, Stalinova III. namestka a člena předsednictva výk. výboru SSSR Kir va. Pachatel atentátu byl ihned zadržen. Policejní správa provedla rozsáhlé zatýkání všech podezřelých osob. 70 z nich již bylo zastřeleno.

NĚMECKO.

Pařížský „Journal“ má senační doznání bývalého h.knkrajičerského vůdce Ernsta, že spolu se svými kamarády Fiedlerem a Mohrenschildem zapálil z příkazu Goeringova, Goebbelsova a Röhmova 27. února říšský sněm. Dokument byl sepsán 3 června a měl být uveřejněn v případě násilné smrti Ernsta, Fiedlera nebo Mohrenschilda.

Praví, že založil požár 27. února 1933 zároveň s dvěma p.dnáčelníky úderné skupiny Fiedlerem a Mohrenschildem, aby prokázali užiteční služby vůdci a straně a mohli lépe čelit marxismu.

DOHODA O SÁRSKU.

V souvislosti s jednáním výboru tří Společnosti národů byly po několikátýdenních poradách, v pondělí v Římě vyřešeny nejdůležitější finanční

otázky související se záležitostí sárskou.

Sjednaná ustanovení budou 5. t. m. předložena Radě Společnosti národů k rozhodnutí.

Jako odbytá za všechny nároky francouzského státu (sárské doly), železnice, pohraniční nádraží atd. zaplatí Německo paušální sumu 150 milionů říšských marek ve francouzských francích (900 milionů franků). Mimo to se Francii přiznává právo těžiti bez p acení nájemného na dolech a to na šachtách, které leží na francouzském území. Těžba se omezuje na 5 let.

Dále se zabývá zpráva výboru otázku, jak bude zacházeno se sárským obyvatelstvem po plebiscitu. Německá vláda zaručila sárskému obyvatelstvu možnost, aby mohlo po plebiscitu volně naložit se svým majetkem; sárští obyvatelé však musejí do 6 měsíců po plebiscitu oznámit své rozhodnutí, zda zůstanou v sárském území či zda se vystěhují. Po dobu jednoho roku po plebiscitu německá vláda bude přihlízet k tomu, aby nebylo nijaké diskriminace v zacházení se sárským obyvatelstvem v souvislosti s jeho jazykem, rasou nebo náboženstvím. Po tuto dobu zůstane v platnosti dnešní sárské zákonodárství. K týmž závazkům svoila i Francie.

JUGOSLAVIE.

Dne 7.XII. se má Rada Společnosti národů zabývat jugoslávskou obžalobou Maďarska a obranou tohoto. Bylo by zcela nesprávně srovnávat tuto věc s právě vyřízen u věci sárskou, neboť v té šlo konec konců jen o peníze, kdež v záležitosti marseilleského atentátu jde o věc prestiže, o věc neskonale vážnější.

Je proto přirozené, že po celou dobu od podání jugoslávské obžaloby se vynasazují všechny vlády, aby bylo nalezeno východisko, jimž by bylo zabráněno srážce Bělehradu a Budapešti, která by sotva zůstala odmezena na tyto dvě země.

Za rozhovorů jugoslávského regenta prince Pavla s anglickým ministerským předsedou Macdonaldem nedešlo k dohodě. Anglie chce kompromis takový, aby rozprava v Ženevě byla odložena na leden, do kteréžto doby by výbor Společnosti národů, složený prý z velm. cí, posoudil průkaznost obvinění i obrany. Dále žada na Bělehradu, aby svou stížnost proti Maďarsku přeměnil v žádost o odsouzení terorismu se stanoviska všeobecného.

Proti tomu žádal princ-regent, aby:

1. Rada Společnosti národů potvrdila odpovědnost maďarské vlády za činy, které chránila a podporovala,

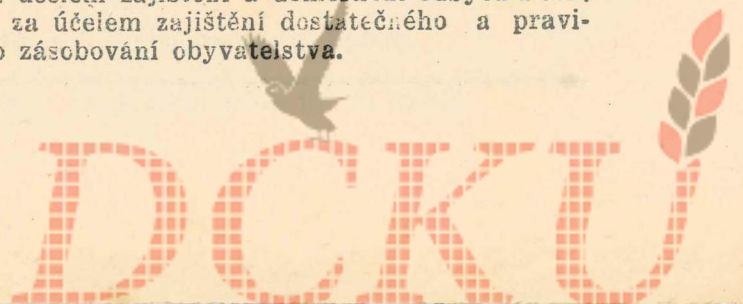
2. aby nařídila důkladné vyšetřování činnosti teroristů na maďarské půdě a

3. aby trvala na odsouzení a potrestání všech, kteří mají spůlvinu na činnosti teroristů.

To jsou, jak princ-regent Pavel pr hlásil, minimální jihoslovanské požadavky, na jejichž splnění musí jihoslovanská vláda trvati za všech okolností, neboť jinak by byla donucena k demisi.

NOVÝ MONOPOL V ČESKOSLOVENSKU.

V schůzi zemědělského výboru prohlásil min. Hodža, že dal do projednání vlády osnovu vládního nařízení o úpravě tuzemského obchodu s dobyt-kem, masem a o dovozu dobytka, masa, sádla, živočišných a mlečných výrobků, vajec ryb a drubeže za účelem zajištění a usměrnění odbytu a cen, jakož i za účelem zajištění dostatečného a pravidelného zásobování obyvatelstva.



RŮZNÉ ZPRÁVY.

Dnešní číslo obsahuje stránky 81—84 knihy St. Dzikowského „Exotické Polsko“ v překladě inž. Aloise Knotka.

Vynálezce říditelné vzducholodi zemřel v bídě.

V Německu zemřel osmasedmdesátiletý Hermann Gauswindt, který v r. 1883 vynalezl říditelnou vzducholod a později šlapací motocykl. Jiní později jeho vynálezu použili a vynálezce zůstal chud až zemřel v noui. Tak svět odplácil.

Z Evropy do Ameriky se prý bude létat vzducholodí.

Už o tom jednal jistý německý kapitán s americkým prezidentem. Radili se, jak připravit pravidelné létání mezi Evropou a Amerikou.

Tržní zprávy.

C H M E L .

Žatec, 30 listopadu.

Žatecký trh chmelem uchoval si také v uplynulém týdnu svůj klidný ráz. Docilované obraty jsou úplně přiměřené viditelným zásobám, které jsou oproti zásobám v téže době v letech předcházejících velmi malé. t kže vlastníci chmele jsou ve svých požadavcích pevná a v prodeji zdrženliví. Docilované ceny p hybují se v rozpětí Kč .000.-- až 2.250.-- za 50 kg kromě daně z obratu a prvňích výloh. Závěrečná tendence dne-

šního trhu byla klidná, ceny pevné.

Zájem exportních firem a tuzemských pivovarů o chmele poslední sklizně trvá nepřetržitě, přestože koupě jsou oddalovány na pozdější dobu.

Pokud lze též na trhu obdržeti chmele starších ročníků, jejichž zásoby jsou skoro úplně vyčerpány až na sklizeň 1930, bylo prodáno několik žoků sklizně 1932 za cenu Kč 850.- a několik balíků sklizně 1931 za Kč 430.-- za 50 kg.

Veřejná známkovna chmele v Žatci ověřila a vyexpedovala do dnešního dne 30.769 žoků v hrubé váze 74.341 ctů á 50 kg z celkové sklizně chmele v roce 1931 na Žatecku.

Český odbor Jednoty chmelařské v Žatci.

OBILÍ.

Záznam rovenské obilní bursy 6.XII. 1934.

Žito dvorské	Zl. 13.00— 13.25 za 100kg
„ různé	„ 12.50— 13.00 „ „
Pšenice dvorská	„ 16.25— 16.50 „ „
„ obyč.	„ 14.75— 15.25 „ „
Ječmen pivovarský	„ —.— —.— „ „
„ na kroupy	„ 13.00— 13.25 „ „
Oves jedn. druhu	„ —.— —.— „ „
„ zbiraný	„ 12.00— 12.50 „ „
Mouka žitná I. 55%	„ 20.75— 21.75 „ „
„ „ I. 65%	„ 18.75— 19.75 „ „
Mouka pšen. I. 40%	„ 27.25— 28.75 „ „
„ „ I. 55%	„ 24.25— 25.75 „ „
Otruby žitné	„ 7.00— 7.25 „ „
„ pšeničné	„ 7.75— 8.25 „ „
„ ječné	„ —.— —.— „ „

84.

šil a z vody přinášel kachny, ba dovedl s pr níkavým štekotem i za „černou“ běžeti. Stávalo se, že Tereško s ním chodíval sám na lovy. N chával ho na čekání na jedné straně rozlehlého lesního bahna a sám stával na druhé. A Tuz po celé hodiny se z místa nehnul, teprve na zahvízdání přiběhl.

Byl to universalní pes myslivecký na světě. Škoda, že zahynul a nenechal po sobě žádné potomstvo.

Nemá místa, abych vypravoval o všech příběhách pohodného jara. Byla to jedna bezměrná a neustálá myslivecká rozkoš. Snad nikde na zemích pohraničních nebylo tak vhodného terenu na lovy jako byl Gráfský Kureň Dostatek nejrůznější zvěřiny, ptactva, klid nezměrný a těch nezvyklých dojmů. Neodpčinuti jsme, po celé dny lovili a vycházeli. Po hlušcích hledali jsme tetřevy, potom přicházeli na řadu kačeři, odpoledne brávali jsme sebou psy. Sluky bývaly vždy na zakončení dne. Stávalo se často, že unavení a utýráni usedli jsme kdesi na výsluní a náhle zapadli v bezvládný sen. Byla to chvíle, ale škoda jí, škoda fragmentu, který se nedostal do programu.

Nastoupil čas pravdivého jarního šilenství. Celý les se zazelenal, rozpukla se bříza

81.

malým úředníkem v zemském úřadě nebo diplomatem v ulicy Vrbové. Pravdivý hon nedá se představití bez dostatku volného času. Kdo přeseďá z vlaku na auto, z auta na rezinu a potom běží cvalem na granátového kohouta, aby ho jak nejrychleji zastřelil a zase rychle se vydává na zpáteční cestu, ten nikdy nepozná plně lovecké rozkoše, ten zůstane vždy jenom netrpělivým barbaram, který v náhončím spěchu nepozná celé, nevystižné bohatství loveckých dojmů. Zajisté, ne každý Nimrod může si dopřátí potřebný čas. Nemůže každý pítí z kalicha mysliveckého až na dno, do úplného nasycení. Co tu poraditi? Celá náruživost, veškeré zálety jsou v úzkém spojení, jsou svázány nerozlučně s osobou a právem. Lov stává se nudným, když člověk zapomene, co jest zásadní jeho podmínkou. Radovati se z úspěchů nejistých nebo z nějakých zbytků jest nedůstojné, když možno míti po královsku zastavený stůl. Jsou to vpravdě preludy některých lovců, sebeklam, jistý druh mysliveckého snobizmu. Jde jim v přední řadě jen o chválu salonovou, o jalové přednosti nebo o temat feuilletonu, v němž se píše s pohrdáním o lovu, jehož byl účastníkem, ale na druhé straně nešetří se opisem honeb v Africe, kde pisatel jak živ nebyl.



Kroupy ječné (pencak)	„ —. —. —. ”	„ ”
Řepák	„ 38. — 40. — ”	„ ”
Hrách	„ —. —. —. ”	„ ”
Fasole	„ —.00 — —.00 ”	„ ”
Vikev	„ —. —. —. ”	„ ”
Jetel červený	„ 100.00 — 110.00 ”	„ ”
„ zaručeně čištěný	„ 125.00 — 135.00 ”	„ ”
Mák modrý	„ —. —. —. ”	„ ”
Hřečka	„ 14.50 — 15.00 ”	„ ”
Brambory	„ —. —. —. ”	„ ”
Seno nelisované, sladké	„ —. —. —. ”	„ ”
Sláma „ žitná	„ —. —. —. ”	„ ”

Záznam 6.XII. soukromého obchodu—zač kupuje.

Žito	zl. 2.00	za 1 pud (16.38 kg)
Pšenice	„ 2.30	„
Ječmen	„ 2.00	„
Oves	„ 1.80	„
Hřečka	„ 2.60	„
Proso	„ 2.30	„
Řepák	„ 4.00	„
Hrách	„ 3.00	„
Fasole	„ 4.00	„
Mák	„ 5.00	„
Jetel	„ 22.00	„

KURSY VALUT.

Varšava 6 XII. 1934.

Dolary U. S. A. (Sp. států)	5.20 zl.
Dolar zlatý	8.91 „
Koruny čsl. (za 100Kč.)	22.05 „
Ruble zlaté	4.60 „
Ruble stříbrné	1.35 „
Libra šterlingu	26.72 „



Pianista-virtuos a hudební skladatel,
bývalý profesor vyššího kursu hudební školy
Lvov kého hudebního institutu v Rovně na
Volyni v Polsku,

Ondřej Pospíšil,

dává soukromé hodiny hry na klavír.

Podmínky vyučování jakož i informace
písemně neb ustně na požádání sdělí osobně
všem interestedům Prof. Ondřej Pospíšil.

Adres: Poczta Gliń k Czeski na Wołyniu.

82.

V šileném spěchu honili jsme po celou neděli s kostopolskými úředníky. Jedna leč po druhé nastupovala. Při běhání bez cíle a jak se předvádělo výsledku nebylo žádného. Kozli přebíhali linii, ale střelci čekali, spoléhali jeden na druhého.

Na druhý den byli jsme již sami. Honili jsme na Gráfském Kureni ještě dlouho. Stříleli jsme hluše, kozly a mnoho jiné drobné zvěřiny. Tereško byl mistrem ceremonii a jeho pes Nero, to kouzelník v slídění zvěře.

Bylo to k neuvěření při pohledu na toho vyzáblého kundia (ovčácký pes), že má tolik cenných vlastností. Teprve na lovu ukázala se jeho chytrost a vyškolení. Dovedl zvěř zahnat k střelci s celou jistotou. Také bezměrně byl oddaný svému pánovi a jen z jeho rozkazu slídil a nadháněl. Pamatuji na př. jak to bylo, když starosta Wyržemský zabil prvního kozla. Po výstřelu běžel jsem k němu s několika hajnými, kteří se vraceli po vykonaných rozkazech, jen Tereško jako nejlepší znalec lesa zůstal ještě kdes daleko. Kozel ležel mrtvý na linii, prýštila z něho krev. Na zraněném mechu vylézaly z vyrvaného boku vnitřnosti. Při kozlu seděl Nero s vypíračným jazykem a v uctivé vzdálenosti od něho těžce oddychovali ještě dva jiné

83.

psi.

Blahopřál jsem starostovi podle dobrého zvyku, při tom jsem vytáhl myslivecký nůž a podáv je ho hajnému, dodal jsem:

— Potřeba ho hned vykuchat! —

— Oj, pane, to se mluví ale vykonat nemožno, pokud nepříjde Tereško. Jeho pes nedá nikomu ke kořisti přistoupiti. —

A vskutku, učinil jsem jen jediný krok do předu a už Nero jako blesk vyskočil, zavřel zlostně, ukazujíc řadu bílých, nebezpečných tesáků. Kousal by bez prdono.

— Dobrý pes! — všichni jsme přisvědčovali. Jakmile Tereško přišel bylo možno bez bázně kozla vykuchat a smrkovým jehličím vyplnit. Pes chvílemi vrčel, přiskakoval a očenechával nespokojeně zvěřinu.

Tereško řadil se nejen mezi nejlepší myslivce, ale i výborné pěstitele mysliveckých psů. Jeho dresura byla tajemná. Pes Tuz rozšířil daleko jeho slávu, mnoho se mluvilo o jeho fenomenálních schopnostech, což věrohodní svědkové potvrzovali.

Tuz byl také obyčejným psem ovčáckým. Jeho intelligence převyšovala nejlepší vyžli a ohaře. Tuz nadháněl vytrvale zajíce, lišky, kozly a zároveň „stavil“ velmi opatrně tetřevy, kuroptve a bekasy. Mimo to pla-



ČESKÉ ÚVĚRNÍ DRUŽSTVO V ROVNĚ.

poskytuje zápůjčky na nákup hospodářských strojů a umělých hnojiv svým členům a přijímá vklady na knížky. Tajemství a dobré zajištění vkladů. Žádejte informace. Konto v P.K.O. Nr. 82.034.

Pojišťujte

v Českém úvěrním družstvu v Rovně, ul. 3. Máje Nr. 149

Vaši úrodu v poli — proti krupobiti:
Vaše budovy, nábytek, inventář a věci — proti ohni a krádeži,
Vaše děti a sebe — proti nešťastným náhodám, na případ smrti a na dožití.

Pojištění levné a podmínky výhodné.

ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO V ROVNĚ

prodává levně na výhodných podmínkách a se zárukou

umělá hnojiva

draselná, dusíkatá, fosforová.

Hospodářské stroje

žací, secí, čistící, plecí, hrabací, kultivátory, pluhy a jiné.

Mlékařské stroje a náčiní

odstředivky, máslnice, pařáky, součástky k odstředivkám a materiály.

Prospekty a informace zašleme obratem pošty.

Sklady umělých hnojiv:

Kvasilov, u p. V. Červenky.

Straklov, u p. J. Suchého.

Rovno, ul. 3. Máje Nr. 149.

Podzim je tady,
slyšet je všady,
a zle se žije,
kde se nepije

PIVO

= pivovaru „Kvasilov“ =

„SALVATOR“, „EXPORT“

„MARCOVÉ“ a „STOLOVÉ“.

Celé Volyni jsou známa

nejchutnější piva

z parostrojního pivovaru

V. ZEMANA v Lucku.

Specialita pivovaru—„SAKURA“.

Doporučuj všude

tohoto českého podniku znamenitý mok.

Všichni kupujeme u firmy **G. VUGMEJSTER**, Rovno. ul. 3. Máje 129.,

poněvadž všechny větší textilní továrny zřídily u firmy **G. Vugmejster** své komisionní sklady a jmenovitě:

- 1) Továrna soukenného zboží **F. Rabinowitz & Synové** — Bělsko.
- 2) Továrna soukenného zboží **H. Landsberg, Akc. Sp.**
- 3) Továrna výrobků hedvábných **Akc. Sp. Klinge & Schulz.**
- 4) Továrna vlněného a kamgarového zboží **P. Gerszowski & Sp.**
- 5) Továrna plyše **Teodor Finster.**

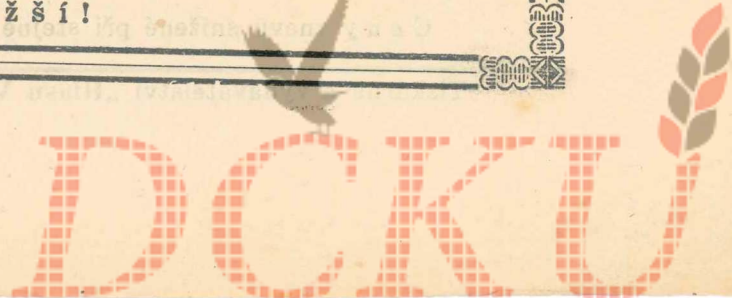
Na skladě stále obrovský výběr nejnovějších výrobků těchto továren a rovněž výrobků žirardovských závodů jako: plátna lněná a bavlněná, brezenty a j.

Ceny tovární — bez smlouvání!

Vlněné látky na paleta a mužské úbory od 5 zl. za metr.

Mimo toho na skladě **G. Vugmejstra** je stálý výběr kožešin a hotových kožešinových palet francouzských façon, a to: pižmovcových, fokových, hříběčích, teletinových, krtkových, murllových a j.

Ceny nejnižší!

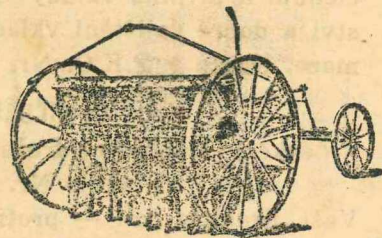


Vyznamenáno na hospodářské výstavě v L u c k u .

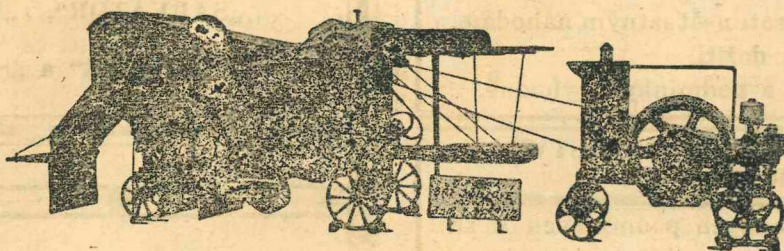
Radost z práce — užitek z výkonu

mají ti hospodáři, kteří:

KNOTKOVÝMI stroji po kosili, motorovou garniturou
LORENZ — BRATŘI JOUZOVÉ — mlátí, mají kopačku brambor
NOVÝ IDEAL, sejí SCHULZOVÝMI česk. secími stroji a
semínko vylušťují bokovňky J. A. POHOŘELÝCH.



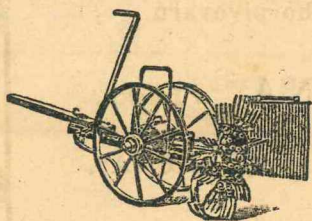
Velký a čistý
výkon.



Spolehlivý chod,
úspora benzínu.

Tyto a všechny jiné výborné české stroje prodáváme se zárukou,
levně a na výhodných podmínkách. Součásti vždy na skladě.

Tovární sklady hospodářských a mlýnských strojů,



Rudolf Jozef & Spol.,

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kościelna č. 7. Telefon č. 17.

Uctivě zveme ku nezávazné prohlídce našich velkých skladů.

Czeska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Równem

(ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO v ROVNĚ)

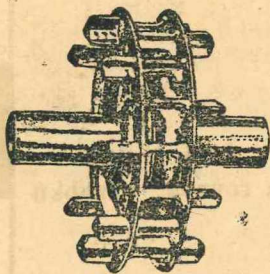
ul. 3. Mája 149.

dodá Vám po levných cenách a na výhodných podmínkách:

SECÍ STROJ orig. Melichar lžičkový „UNIKUM“ neb trybkový „PATRIA“
ŽACÍ STROJ „GRATIA“. Čisticí stroje — mlynky „EXNER — KAUB“
Řezačky, kruhadla orig. „BOREK“. Triery „PFÖNIX“.

Pluhy, kultivátory, plecí stroje orig.

„BÄCHER“. Vyorávače bramborů, hrabačky,
žentoury, šrotovníky, brány, rozmetadla na
umělá hnojiva firem polských i zahraničních.



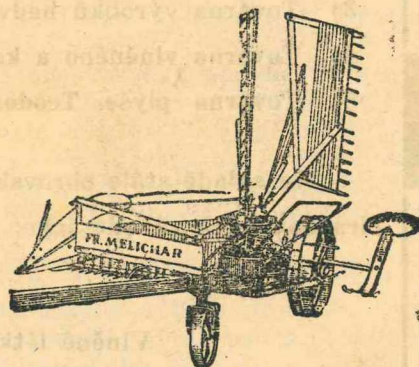
NEKUPUJTE, POKUD JSTE SE
NEINFORMOVAL U NÁS a nechybíte

Informace obratem pošty.

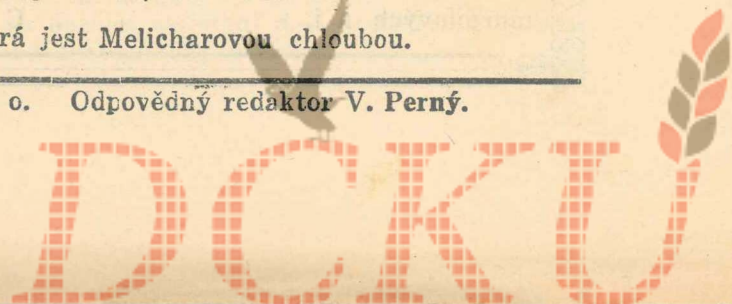
Zastoupení světoznámých československých továren

Fr Melichar—Umrath Ac. Spol. Lwów, Grodecka 61.

Ceny znovu snížené při stejně dobré jakosti, která jest Melicharovou chloubou.



Tiskárna a vydavatelství „Hlasu Volyně“, spol. s. r. o. Odpovědný redaktor V. Perný.



DĚDICTVÍ ČESKÝCH KOMUNIT UKRAJINY